

INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DEI DATI DELLA CASSA PENSIONI VALORA

La presente informativa sulla protezione dei dati descrive le modalità di trattamento dei Suoi dati personali nel caso in cui sia assicurato/a presso la Cassa Pensioni Valora o vi aderisca in qualità di datore di lavoro o intrattenga un rapporto commerciale di altro tipo con la medesima. Nella presente informativa sulla protezione dei dati, l'uso dei termini «noi» o «nostro» si riferisce alla Cassa Pensioni Valora, Hofackerstrasse 40, CH-4132 Muttenz («Valora») quale titolare del trattamento dei Suoi dati personali. I nostri responsabili aziendali della protezione dei dati sono raggiungibili all'indirizzo e-mail dataprivacy@valora.com o al nostro indirizzo postale, indicando in aggiunta «i responsabili della protezione dei dati».

Nota: Titolare del trattamento dei Suoi dati personali in caso di utilizzo e di visita del nostro sito web è Valora Holding SA, Hofackerstrasse 40, CH-4132 Muttenz. Può trovare l'informativa sulla protezione dei dati relativa al nostro sito web qui: <https://www.valora.com/de/datenschutz/>.

Raccolta e utilizzo di dati personali

Per eseguire le nostre prestazioni, adempiere ai nostri obblighi legali e contrattuali e gestire le nostre attività commerciali, raccogliamo e trattiamo dati personali che La riguardano. Trattiamo tali dati personali per le seguenti finalità:

Esecuzione delle prestazioni e altre finalità interne

Ai fini dell'esecuzione delle nostre prestazioni e dell'adempimento dei nostri obblighi legali e contrattuali in quanto Cassa Pensioni (p.es. per identificare i destinatari o per indagare su eventuali violazioni della legge o prevenirle) gestiamo i Suoi dati di base, La iscriviamo alle nostre prestazioni o La disiscriviamo da esse secondo le direttive del Suo datore di lavoro, conteggiamo i Suoi contributi e quelli del Suo datore di lavoro, esaminiamo il questionario sullo stato di salute da Lei compilato, eseguiamo prestazioni e gestiamo insieme a Lei il Suo piano di risparmio.

Trattiamo, inoltre, i Suoi dati personali per migliorare e sviluppare ulteriormente le nostre prestazioni. Possiamo trattare dati personali in occasione di valutazioni e audit internazionali, nel cui frangente, e per quanto possibile, i dati personali in questione verranno all'uopo anonimizzati.

Per le finalità citate raccogliamo e trattiamo i seguenti dati personali:

- dati di base (p.es. nome e cognome, indirizzo, numero di telefono, sesso, data di nascita, stato civile, professione)
- dati commerciali (p.es. salari, dati relativi all'occupazione, dati salariali, ex datori di lavoro e casse pensioni)
- dati relativi al pagamento (p.es. informazioni sul conto bancario, diffide, fatture, pagamenti in entrata, prestazioni eseguite)
- dati relativi all'assicurazione sociale
- dati contrattuali (p.es. conteggi delle prestazioni, dati derivanti da offerte e da proposte, dati estratti dal questionario sullo stato di salute e da rapporti medici, accertamenti sul retroscena economico e sugli aventi economicamente diritto, informazioni sui conti della Cassa Pensioni e di libero passaggio, procedure secondo l'iscrizione alle prestazioni o la disiscrizione da esse, dati relativi a casi assicurativi)
- dati per le comunicazioni

Riguardo ai datori di lavoro che hanno aderito alla Cassa Pensioni Valora, trattiamo in particolare nome e cognome e dati di contatto dei soggetti preposti.

myVPK

Nell'ambito dell'esecuzione delle nostre prestazioni, offriamo ai destinatari e ai datori di lavoro una piattaforma centrale «myVPK». Può trovare informazioni sul trattamento dei dati su myVPK qui: https://www.valora.com/media/pk/infocenter/downloads/de/datenschutzerklaerung_myvpk_de.pdf.

Gestione interna

Trattiamo i succitati dati personali per la gestione interna, p.es. per l'archiviazione di documenti, l'adempimento di obblighi di conservazione legali, a fini fiscali, per la fatturazione e la contabilità.

Inoltre, i succitati dati personali vengono trattati, tra l'altro, per la valutazione del rischio, la prevenzione di abusi, indagini interne ed esterne e procedure legali.

Gestione di partner commerciali

Per la gestione e la cura dei nostri partner commerciali, trattiamo in particolare dati personali di base e dati di contatto (p.es. nome e cognome, indirizzo, numero di telefono, indirizzo e-mail, posizione).

Modulo di contatto ed e-mail

Può utilizzare un modulo di contatto (se presente), onde porci domande su di noi o sulle nostre prestazioni. Se utilizza il formulario di contatto, Le verranno chiesti dati personali quali nome, indirizzo, indirizzo e-mail e il messaggio che intende trasmetterci. Ci può contattare anche direttamente via e-mail, laddove Le abbiamo fornito un determinato indirizzo e-mail. Possiamo utilizzare queste informazioni nel nostro legittimo interesse, per contattarLa e per rispondere al Suo messaggio.

Origine dei Suoi dati personali

I Suoi dati personali ci vengono forniti di norma dal Suo datore di lavoro e da Lei stessa/o. Se necessario per le finalità sopra indicate vengono raccolti determinati dati personali da registri o altri servizi accessibili pubblicamente.

Decisioni automatizzate e profilazione

Non vengono prese decisioni automatizzate e non vengono creati profili di personalità.

Trasmissione dei Suoi dati personali

Possiamo divulgare i Suoi dati personali alle seguenti categorie di destinatari, per le finalità seguenti:

- ai nostri fornitori di servizi e alle società del gruppo Valora in Svizzera (cfr. www.valora.com/de/brands per ulteriori dettagli), p.es. ai fini della contabilità, fatturazione, esecuzione di prestazioni, telecomunicazione e IT, informazioni sul credito, consulenza, revisione;
- ai datori di lavoro aderenti ai fini dell'adempimento dei nostri obblighi contrattuali e legali;
- se Lei ce lo chiede espressamente;
- se la divulgazione è necessaria per adempiere a una decisione del tribunale o a un obbligo legale o delle autorità (p.es. al Suo datore di lavoro, alle autorità e uffici competenti, alle casse di compensazione e ad altre assicurazioni sociali); oppure
- se la divulgazione di questi dati personali è relativa a una cessione, a uno scioglimento o ad altro tipo di ristrutturazione intenzionali in previsione della nostra organizzazione, di parti di essa o del suo patrimonio.

I nostri fornitori e le società del gruppo Valora in Svizzera sono tenuti contrattualmente a trattare i dati personali solo su nostro mandato e secondo le nostre direttive. Inoltre sono tenuti ad osservare le misure tecniche ed organizzative per la tutela e la sicurezza dei dati personali. I nostri fornitori e le società del gruppo Valora in Svizzera utilizzano i dati personali solo per le finalità concordate e non li vendono a terzi né li commercializzano altrimenti.

Trasferimenti di dati all'estero

Di norma, i Suoi dati personali vengono trattati e conservati in Svizzera. Inoltre, i Suoi dati personali vengono trasmessi solo al nostro fornitore di hosting in Germania, e lì conservati. Ai fini della presente informativa sulla protezione dei dati non vengono effettuate ulteriori trasmissioni dei Suoi dati.

Sicurezza e riservatezza

Onde garantire la sicurezza e riservatezza dei dati personali raccolti, utilizziamo reti di dati che sono, tra l'altro, protette da firewall e password usuali nel settore. Nel gestire i Suoi dati personali adottiamo misure opportune per proteggerli da perdita, abuso, accesso non autorizzato, divulgazione, modifica o distruzione.

Durata del trattamento

Di norma trattiamo i Suoi dati personali solo per quanto necessario per l'adempimento dello scopo in questione, a meno che non sussistano obblighi o diritti di conservazione. Al raggiungimento della finalità prefissata, i Suoi dati personali vengono di norma cancellati.

Questo in concreto significa p.es. quanto segue:

- I Suoi dati personali, che trattiamo nell'ambito delle nostre prestazioni, vengono trattati per il periodo di validità dell'assicurazione dei destinatari o per la durata dell'adesione da parte del datore di lavoro. Dopodiché vengono conservati per dieci anni per adempiere ai nostri obblighi di conservazione legali.
- Tali dati personali da Lei forniti in occasione della Sua registrazione su myVPK vengono conservati fintantoché esiste il Suo conto. Una volta chiuso, i Suoi dati personali verranno conservati per altri due anni.

I Suoi diritti

Può esercitare i seguenti diritti in relazione ai Suoi dati personali:

- se ha acconsentito al trattamento dei Suoi dati personali, può revocare tale consenso in qualsiasi momento;
- ha il diritto di opporsi al trattamento dei Suoi dati personali se non abbiamo alcun motivo giustificativo per continuare a trattarli (p.es. obbligo legale, adempimento del contratto o un interesse legittimo di altro tipo);
- ha il diritto di sapere se trattiamo i Suoi dati personali, di essere informata/o su singoli aspetti del trattamento ed eventualmente di ricevere una copia dei dati;
- ha il diritto di verificare la correttezza dei Suoi dati personali e di esigerne l'aggiornamento o la rettifica;
- ha il diritto, in determinate circostanze, di esigere la cancellazione dei Suoi dati personali;
- ha il diritto, in determinate circostanze, di limitare il trattamento dei Suoi dati personali;
- ha il diritto, in determinate circostanze, di ottenere i Suoi dati personali in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico e, laddove tecnicamente possibile, di farli trasmettere liberamente a un altro titolare del trattamento.

Se ritiene che trattiamo i Suoi dati personali illecitamente o che abbiamo violato i Suoi diritti ai sensi della legislazione vigente in materia di protezione dei dati, ha il diritto di presentare reclamo presso l'autorità di controllo competente. In Svizzera è l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza.

Onde esercitare i Suoi diritti o qualora abbia domande o esigenze, La preghiamo di rivolgersi ai nostri responsabili della protezione dei dati (trova il riferimento di contatto nella prima parte dell'informativa sulla protezione dei dati).

Modifiche della presente informativa sulla protezione dei dati

Verifichiamo regolarmente la nostra informativa sulla protezione dei dati e la possiamo modificare in qualsiasi momento. Le trasmetteremo le modifiche della nostra informativa sulla protezione dei dati in modo adeguato.